

H51i PA. IMPF./FUT. PRIM. JOD

(päivitetty 30.12.2022)

[H5 HEPREA VERBIOOPPI](https://gen.fi/h5.html) <https://gen.fi/h5.html>

[H51 PA'AL](https://gen.fi/h51.html) <https://gen.fi/h51.html>

[H51i PA. IMPERFEKTI/FUTUURI](https://gen.fi/h51i.html) <https://gen.fi/h51i.html>

[H51i Pa. impf./fut. prim. jod](https://gen.fi/h51i-1j.html)

<https://gen.fi/h51i-1j.html>

SISÄLLYSLUETTELO

0. Dokumentteja
1. Johdanto
2. Jod näkyy (a-impf.)
3. Jod ei näy (8 verbiä, e- ja a-impf.)
4. "Ne kahdeksan"

0. DOKUMENTTEJA

[H9 HEPREA VERBITAULUKOT](https://gen.fi/h9.html) <https://gen.fi/h9.html>

Academy of the Hebrew Language (AHL, verbitaulukot)

<https://hebrew-academy.org.il/>

Aejmelaeus et al.: Ihan täyttä hepreaa (ITH). Kirjapaja 2015, s. 124–125

1. JOHDANTO

Juuren ensimmäisenä kirjaimena oleva jod on heikko. Impf./fut:ssa eli prefiksikonjugaatiossa se voi

- muuttua vokaalikirjaimeksi (i/u), a-vartalo
- kadota kokonaan, e- ja a-vartalo. (8 verbiä)

Niissä verbeissä, joissa jod muuttuu vokaalikirjaimeksi (i/u), on kaikissa a-vartalo. Niissä kahdeksassa verbissä, jossa jod katoaa kokonaan, viidessä on e-vartalo ja kolmessa laryngaalilta vaikutuksesta a-vartalo.

Jodin kadotessa tapahtuu eräänlainen sijaispidennys: persoonatunnuksen (jod, tav, alef, nun) alle tulee "lisäpiste": normaali chirik (i) muuttuu pitkäksi e-vokaaliksi (tseirei). E-vokaali näkyy viidessä verbissä myös vortalovokaalina harvinaisena e-impf./fut:na. Kolmessa mediae ja tertiae laryngalis -verbissä on a-vortalovokaali.

Ne kahdeksan verbiä, jossa jod katoaa kokonaan, on opeteltava ulkoa. Aktiivikäytöön niistä tarvitaan kuitenkin vain kuusi (halach, jada, jalad, jatsa,

jarad, jashav). Näiden kahdeksan verbin ryhmään kuuluu poikkeuksellisesti siis myös he-kirjaimella alkava halach-verbi.

2. JOD NÄKYY (a-impf.)

יִבְשׁ – יִבְשׁ

H9 **יִבְשׁ** javesh (61x) kuivua, olla kuiva, lakastua (verbi)
<https://gen.fi/h9-jb3.html>

יִבְשׁ	הוא
תִּבְשׁ	היא
תִּבְשׁ	אתה
תִּבְשׁ	את
אִבְשׁ	אני
יִבְשׂוּ	הם
תִּבְשׂנָה	הן
תִּבְשׂוּ	אתם
תִּבְשׂנָה	אתון
נִבְשׁ	אנחנו

Samoin taipuvat esim.

יִגַּק – יִגַּק

v. BH imeä, pa. inf.

יִסַּד – יִסַּד

v. BH perustaa, pa. inf.

יָעַז – יָעַז

לְעַז / לִיעַז / לִיְעַז
v. BH neuvoa (jotakuta -לְ), pa. inf.

יֵקֶד – יִקֶּד

לִיקֶד
v. BH palaa, loimuta, pa. inf.

יִרְקָן – יְרָקָן

לִירָק
v. BH sylkeä, pa. inf.

יִרְשָׁ – יְרָשָׁ

לִרְשָׁת / לִירְשָׁ
v. BH periä, ottaa haltuun, pa. inf.

יִשְׁן – יְשָׁן

לִישָׁן / לִיְשָׁן
v. BH nukkua, pa. inf.

Huomaa myös seuraavat:

יִרְאָ – יְרָא

H9 יְרָא jare (293x) pelätä, olla peloissaan, pelolla kunnioittaa (verbi)
<https://gen.fi/h9-jrx.html>

יִרְהָ – יְרָה

לִירָות
v. BH suunnata kohti maalia + tert. he, pa. inf.

יִכְלָ – יְכָלָ

לִוְכָל / לִיְכָל
v. BH osata, voida, kyetä [pa. inf.]

3. JOD EI NÄY

3.1 E-IMPF./FUT. (5 verbiä)

יַלְךָ – הַלְךָ

H9 הַלְךָ halach (1549x) kulkea, kävellä, vaeltaa, mennä pois (verbi)

<https://gen.fi/h9-hlk.html>

يָלַךְ	הוּא
מָלַךְ	הִיא
מָלַךְ	אַתָּה
מָלַכְיִ	אַתֶּן
אָלַךְ	אָנָּנוּ
יָלַכוּ	הֵם
מָלְכָנָה	הֵן
מָלְכָוּ	אַתֶּם
מָלְכָנָה	אַתָּנוּ
גָּלַךְ	אֲנָהָנוּ

יָצָא – יָצָא

v. (1067x) mennä/tulla ulos, lähteä

יָצָא	הוּא
מָצָא	הִיא
מָצָא	אַתָּה
מָצָאִ	אַתֶּן
אָצָא	אָנָּנוּ
יָצָאוּ	הֵם
מָצָאָנָה	הֵן

אתם	תְּצַאָו
אתן	תְּצַאָנָה
אנחנו	גֵּצָאָה

יִשְׁבּ – יִשְׁבּ✓

H9 **ישב** jashav (1036x) istua, asettua, asua (verbi)

<https://gen.fi/h9-j3b.html>

הוא	יִשְׁבּ
היא	תִּשְׁבּ
אתה	תִּשְׁבּ
את	תִּשְׁבּ
אני	אִשְׁבּ
הם	יִשְׁבוּ
הן	תִּשְׁבּוּנָה
אתם	תִּשְׁבוּ
אתן	תִּשְׁבּוּנָה
אנחנו	גֵּשֶׁבּ

3.2 A-IMPF./FUT. (3. verbiä)

יִדְעַ – יִדְעַ✓

H9 **ידע** jada (940x) tietää, tuntea, havaita, osata (verbi)

<https://gen.fi/h9-jdc.html>

הוא	יִדְעַ
-----	---------------

היא	תִּדְעָ
אתה	תִּדְעָ
את	תִּדְעֵי
אני	אַדְעָ
הם	יִדְעָו
הן	תִּדְעֶנָּה
אתם	תִּדְעָו
אתן	תִּדְעֶנָּה
אנחנו	גַּדְעָ

3. "NE KAHDEKSAN"

• 1. ✓ **ילך - הַלְךָ**

H9 הַלְךָ halach (1549x) kulkea, kävellä, vaeltaa, mennä pois (verbi)
<https://gen.fi/h9-hlk.html>

• 2. ✓ **ידע - יִדְעָ**

H9 יִדְעָ jada (940x) tietää, tuntea, havaita, osata (verbi)
<https://gen.fi/h9-jdc.html>

- a-impf./fut.

• 3. ✓ **ייחד - יִחְדָּ**

v. (3x) yhdistyä, liittyä, pa. inf. **לִיחְדָּ**

- käytetään NH:ssa vain kirjakielessä ja pelkästään futuurissa
- a-impf./fut.

• 4. ✓ **ילד - יִלְדָּ**

H9 יִלְדָּ jalad (468x) synnyttää, siittää, poikia, munia, tuottaa, saada aikaan (verbi)
<https://gen.fi/v8-jld.html>

• 5. √**יָצַא** – **יָצַא**

v. (1067x) mennä/tulla ulos, lähteä, pa. inf. **לְيָצַאַת**

• 6. √**יָקַע** – **יָקַע**

v. (8x) mennä sijoiltaan, pa. inf. **לִיְקֹעַ**

- käytetään NH:ssa vain futuurissa
- a-impf./fut

• 7. √**יָרַד** – **יָרַד**

H9 יָרַד jarad (379x) laskeutua, tulla alas, nousta kyydistä (verbi)

<https://gen.fi/h9-jrd.html>

• 8. √**יָשַׁב** – **יָשַׁב**

H9 יָשַׁב jashav (1036x) istua, asettua, asua (verbi)

<https://gen.fi/h9-j3b.html>